

## Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

# metasinusit

Homöopathisches Arzneimittel

### Wann wird metasinusit angewendet?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild kann metasinusit bei akuten und chronischen Entzündungen der Nasennebenhöhlen angewendet werden.

Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht ausschliesslich auf den Prinzipien einer homöopathischen Therapierichtung.

### Was sollte dazu beachtet werden?

Bei höherem Fieber oder wenn innerhalb einer Woche keine Besserung eintritt, ist ein Arzt, eine Ärztin aufzusuchen. Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin oder Drogistin, ob metasinusit gleichzeitig eingenommen werden darf.

### Wann darf metasinusit nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Bei Chromüberempfindlichkeit oder einer Nierenfunktionsstörung darf metasinusit nicht angewendet werden. Nicht anwenden bei Säuglingen und Kleinkindern unter 2 Jahren. Bei Kindern zwischen 2 und 6 Jahren soll das Arzneimittel nur nach Rücksprache mit einem Arzt angewandt werden. Dieses Arzneimittel enthält 160 mg Alkohol (Ethanol) pro 20 Tropfen entsprechend 280 mg/ml (28% m/V). Die Menge in 20 Tropfen dieses Arzneimittels entspricht weniger als 4 ml Bier oder 2 ml Wein. Die geringe Alkoholmenge in diesem Arzneimittel hat keine wahrnehmbaren Auswirkungen.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen.

### Darf metasinusit während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?

Aufgrund des Wirkstoffes Hydrargyrum sulfuratum rubrum darf metasinusit nicht während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden.

### Wie verwenden Sie metasinusit?

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Falls vom Arzt oder von der Ärztin nicht anders verschrieben, nehmen Erwachsene alle halbe bis ganze Stunde, höchstens 12mal täglich, je 5–10 Tropfen in etwas Wasser ein; bei chronischen Verlaufsformen 3mal täglich 10–20 Tropfen in etwas Wasser einnehmen. Kinder ab 6 Jahren erhalten maximal die Hälfte der Erwachsenenosis, stets mit Wasser verdünnt. Bei Kindern zwischen 2 und 6 Jahren soll das Arzneimittel nur nach Rücksprache mit einem Arzt angewandt und nach dessen Empfehlungen dosiert werden. Nicht anwenden bei Säuglingen und Kleinkindern unter 2 Jahren. Wenn bei der Behandlung eines Kindes die gewünschte Besserung nicht eintritt, ist mit ihm ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen. Aufgrund des Wirkstoffes Hydrargyrum sulfuratum rubrum sollte metasinusit ohne ärztlichen Rat nicht länger als eine Woche angewendet werden. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

### Welche Nebenwirkungen kann metasinusit haben?

In Einzelfällen können Hautreaktionen auftreten; das Mittel ist dann abzusetzen. Nach Anwendung kann erhöhter Speichelfluss auftreten; das Mittel ist dann abzusetzen. Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Bei Einnahme von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie metasinusit ab und informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

### Was ist ferner zu beachten?

Aufbrauchfrist nach Anbruch: Nach Anbruch 12 Monate haltbar.

Lagerungshinweis: Nicht über 30 °C lagern.

Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Weitere Hinweise: Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Diese Personen verfügen über die ausführliche Fachinformation.

### Was ist in metasinusit enthalten?

1g Flüssigkeit enthält:

Wirkstoffe: Hydrargyrum sulfuratum rubrum (HAB) D6 50 mg, Hydrastis canadensis (Ph.Eur.Hom.) D3 (Ph.Eur.Hom 1.1.8) 30 mg, Kalium bichromicum (HAB) D4 100 mg, Verbascum densiflorum (HAB) TM 20 mg.

Hilfsstoffe: Gereinigtes Wasser und Ethanol.

Enthält 33 Vol.-% Alkohol.

1 g entspricht 36 Tropfen.

### Zulassungsnummer

53671 (Swissmedic)

### Wo erhalten Sie metasinusit? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

Tropfflasche zu 50 ml und 100 ml.

### Zulassungsinhaberin

metapharmaka GmbH, 6462 Seedorf

Postadresse: metapharmaka GmbH, Oberer Baumgarten 9, 6466 Bauen

### Herstellerin

meta Fackler Arzneimittel GmbH, D-31832 Springe

**Diese Packungsbeilage wurde im Oktober 2022 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.**

## Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin ou de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

# metasinusit

Médicament homéopathique

### Quand metasinusit est-il utilisé?

Selon la conception homéopathique, metasinusit peut être utilisé pour l'inflammation aiguë et chronique des sinus paranasaux.

L'utilisation de ce médicament dans le champ d'applications indiqué est basée exclusivement sur les principes de l'homéopathie.

### De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

En cas de fièvre élevée ou si aucune amélioration n'est constatée dans la semaine, il convient de consulter un médecin. Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si metasinusit peut être pris simultanément.

### Quand metasinusit ne doit-il pas être pris ou seulement avec précaution?

Ne pas utiliser metasinusit en cas d'hypersensibilité au chrome ou de dysfonctionnement rénal. Ne pas utiliser chez les nourrissons et les jeunes enfants de moins de 2 ans. Chez les enfants âgés de 2 à 6 ans, le médicament ne doit être utilisé qu'après consultation d'un médecin. Ce médicament contient 160 mg d'alcool (éthanol) pour 20 gouttes équivalent à 280 mg/ml (28% p/v). La quantité dans 20 gouttes de ce médicament équivaut à moins de 4 ml de bière ou 2 ml de vin. La faible quantité d'alcool contenue dans ce médicament n'a aucun effet notable.

Veuillez informer votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique
- vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication!).

### metasinusit peut-il être pris pendant la grossesse ou l'allaitement?

En raison de l'ingrédient actif Hydrargyrum sulfuratum rubrum, metasinusit ne doit pas être pris pendant la grossesse ou l'allaitement.

### Comment utiliser metasinusit?

Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Sauf prescription contraire du médecin, les adultes prennent

5–10 gouttes dans un peu d'eau toutes les demi-heures ou toutes les heures, au maximum 12 fois par jour; en cas d'évolution chronique, prendre 10–20 gouttes dans un peu d'eau 3 fois par jour. Les enfants à partir de 6 ans reçoivent au maximum la moitié de la dose adulte, toujours diluée dans de l'eau. Chez les enfants de 2 à 6 ans, le médicament ne doit être utilisé qu'après consultation d'un médecin et dosé selon ses recommandations. Ne pas utiliser chez les nourrissons et les enfants en bas âge de moins de 2 ans. En l'absence de l'amélioration escomptée lors d'un traitement chez le petit enfant/l'enfant, veuillez consulter un médecin. En raison de l'ingrédient actif Hydrargyrum sulfuratum rubrum, metasinusit ne doit pas être utilisé plus d'une semaine sans avis médical. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre pharmacien ou à votre droguiste.

#### **Quels effets secondaires metasinusit peut-il provoquer?**

Dans certains cas, des réactions cutanées peuvent survenir; le produit doit alors être arrêté. La prise de cette substance peut entraîner une hypersalivation. Dans ce cas, le traitement doit être suspendu. Si vous remarquez des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste. Ceci vaut en particulier pour les effets secondaires non mentionnés dans cette notice d'emballage. La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec metasinusit et informez-en votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste.

#### **À quoi faut-il encore faire attention?**

Délai d'utilisation après ouverture: Après ouverture, se conserve 12 mois.

Remarques concernant le stockage: Ne pas conserver au-dessus de 30 °C.

Conserver hors de portée des enfants.

Remarques complémentaires: Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste, qui disposent d'une information détaillée destinée aux professionnels.

#### **Que contient metasinusit?**

1 g de liquide contient:

Principes actifs: Hydrargyrum sulfuratum rubrum (HAB) D6 50 mg, Hydrastis canadensis (Ph.Eur.Hom.) D3 (Ph.Eur.Hom 1.1.8) 30 mg, Kalium bichromicum (HAB) D4 100 mg, Verbascum densiflorum (HAB) TM 20 mg.

Excipients: Eau purifiée et éthanol.

Contient 33 % d'alcool en volume.

1 g correspond à 36 gouttes.

#### **Numéro d'autorisation**

53671 (Swissmedic)

#### **Où obtenez-vous metasinusit? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?**

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.

Flacon compte-goutte de 50 ml et 100 ml.

#### **Titulaire de l'autorisation**

metapharmaka GmbH, 6462 Seedorf

Adresse postale: metapharmaka GmbH, Oberer Baumgarten 9, 6466 Bauen

#### **Fabricant**

meta Fackler Arzneimittel GmbH, D-31832 Springe

**Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en octobre 2022 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).**

#### **Informazione destinata ai pazienti**

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del medico o del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

# metasinusit

Gocce orali

Medicamento omeopatico

#### **Quando si usa metasinusit?**

Secondo la concezione omeopatici metasinusit può essere utilizzato per l'infiammazione acuta e cronica dei seni paranasali.

L'uso di questo medicamento nel settore di applicazione citato si basa esclusivamente sui principi di un indirizzo terapeutico omeopatico.

#### **Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?**

In caso di febbre alta o di mancanza di miglioramenti entro una settimana, è necessario consultare un medico. Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chiedi al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può assumere metasinusit.

#### **Quando non si può assumere metasinusit e quando la sua somministrazione richiede prudenza?**

Non utilizzare metasinusit in caso di ipersensibilità al cromo o disfunzione renale.

Non somministrare ai neonati e ai bambini di età inferiore ai 2 anni. Ai bambini di età compresa tra 2 e 6 anni, il medicamento deve essere somministrato solo dopo aver consultato il medico. Questo medicamento contiene 160 mg di alcool (etanolo) per 20 gocce equivalenti a 280 mg/ml (28% p/v). La quantità di alcool contenuta in queste 20 gocce equivale a meno di 4 ml di birra o 2 ml di vino. La ridotta quantità di alcol all'interno del medicamento non ha effetti evidenti.

Informi il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere, nel caso in cui

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa!).

#### **Si può assumere metasinusit durante la gravidanza o l'allattamento?**

A causa del principio attivo Hydrargyrum sulfuratum rubrum, metasinusit non deve essere assunto durante la gravidanza o l'allattamento.

#### **Come usare metasinusit?**

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Salvo diversa prescrizione medica, gli adulti devono assumere 5–10 gocce in un po' d'acqua ogni mezz'ora o un'ora, fino a un massimo di 12 volte al giorno; per i disturbi cronici, assumere 10–20 gocce in un po' d'acqua 3 volte al giorno. I bambini a partire dai 6 anni di età possono assumere al massimo metà della dose per adulti, sempre diluita in acqua. Nei bambini di età compresa tra i 2 e i 6 anni, il medicamento deve essere assunto solo dopo aver consultato il medico e dosato secondo le sue raccomandazioni. Non somministrare ai neonati e ai bambini di età inferiore ai 2 anni. Se il trattamento di un bambino piccolo/di un bambino, non produce il miglioramento auspicato, consulti un medico. A causa del principio attivo Hydrargyrum sulfuratum rubrum, metasinusit non deve essere utilizzato per più di una settimana senza consiglio medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

#### **Quali effetti collaterali può avere metasinusit?**

In alcuni casi possono verificarsi reazioni cutanee; in tal caso, il prodotto deve essere interrotto. Dopo l'assunzione può verificarsi un aumento della salivazione; sie deve quindi interrompere il rimedio. Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo. Con l'assunzione di medicinali omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere, interrompa il trattamento con metasinusit e informi il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere.

#### **Di che altro occorre tener conto?**

Termine di consumo dopo l'apertura: Si conserva per 12 mesi dall'apertura.

Indicazione di stoccaggio: Non conservare a temperature superiori a 30 °C.

Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni: Il medico o il farmacista o il droghiere, che sono in possesso di un'informazione professionale dettagliata, possono darle ulteriori informazioni.

#### **Cosa contiene metasinusit?**

1 g di liquido contiene:

Principi attivi: Hydrargyrum sulfuratum rubrum (HAB) D6 50 mg, Hydrastis canadensis (Ph.Eur.Hom.) D3 (Ph.Eur.Hom 1.1.8) 30 mg, Kalium bichromicum (HAB) D4 100 mg, Verbascum densiflorum (HAB) TM 20 mg.

Sostanze ausiliarie: Acqua purificata ed etanolo.

Contiene il 33 % di alcol in volume.

1 g corrisponde a 36 gocce.

#### **Numero dell'omologazione**

53671 (Swissmedic)

#### **Dove è ottenibile metasinusit? Quali confezioni sono disponibili?**

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Flacone contagocce da 50 ml e 100 ml.

#### **Titolare dell'omologazione**

metapharmaka GmbH, 6462 Seedorf

Indirizzo postale: metapharmaka GmbH, Oberer Baumgarten 9, 6466 Bauen

#### **Fabbricante**

meta Fackler Arzneimittel GmbH, D-31832 Springe

**Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nell' ottobre 2022 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).**